

# Postcolonial Orders and the Construction of Hegemonic Knowledge – a Case Study of not Being Heard in the Swiss School Context

Lalitha Chamakalayil, University of Applied Sciences and Arts  
Northwestern Switzerland

Oxana Ivanova-Chessex, Zurich University of Teacher Education

The Significance of Indigenous Theories for Educational Studies in Europe  
Conference at the University of Education in Freiburg

21.-22.09.2023

# Structure

- Postcolonial epistemic orders – a conceptual positioning
- Construction of hegemonic knowledge as a focus of the analysis
- Research context – parents and school in the postcolonial Switzerland
- Case study – «You are a teacher, yes? Try!»
- Conclusions

# Postcolonial epistemic orders – a conceptual positioning

- Perspectives of **postcolonial theory in educational field** (Castro Varela & Dhawan 2015; Castro Varela & Klug 2020)
- Focus on **epistemic orders**
  - Colonialism «as a system of knowledge and representation” (Hall 1996, 254)
  - as discursive, semantic and imaginary continuities of colonialism (Purtschert et al. 2013)
- **Hegemonic “epistemic matrix”** enforced in educational institutions (Castro Varela 2016, 48)
  - by delegitimising and dethematising pre-colonial knowledge
  - by referencing to and transmitting of colonial orders of knowledge (racialization, eurocentric view, epistemic violence)
  - by consolidating hegemonic eurocentric regimes of truth

# Construction of hegemonic knowledge as a focus of the analysis

Analytic questions:

- What kind of knowledge is constructed as hegemonic or non-hegemonic in the context of European postcoloniality?
- How this dichotomy rooted in colonialism structures processes of (de-)legitimation of knowledge in the Swiss context?

# Research context – parents and school in the postcolonial Switzerland I

«Parents and schools in the context of societal inequality relations – a subjectivation- and biography-theory oriented study» (EISU)  
(SNF project no: 175816, 01/2018-05/2021)

- **Aim:** Biographical reconstruction of parental perspectives on school on the backdrop of societal inequality relations
- **Theoretical framework:** Biography theory (Dausien 2011; Dausien et al. 2016) and subjectivation theory (Butler 2001; 2006; Rose 2012, 2019; Spies 2019)
- **Methodological approaches:** Qualitative-empirical research, over 20 biographical narrative interviews with parents (Schütze 1983) and analysis oriented on biographical case reconstruction (Rosenthal 1995; 2011, 186ff.)

# Research context – parents and school in the postcolonial Switzerland II

## Postcolonial Switzerland (Purtschert et al. 2012; Purtschert 2019)

- Epistemic, political and economical **involvement of Switzerland in colonialism** (David et al., 2005; Minder, 2011; Purtschert, 2019; Purtschert et al., 2014; Schär 2018)
- Addressing the **colonial past** of Switzerland still **contradicts patterns of national self-representation** (as neutral, peaceful, democratic, humanitarian, multicultural, economically successful, non-involved in colonialism...) (Purtschert 2019)
- **«colonial amnesia», «colonial innocence»** (Purtschert 2019)
- **«raceless racism»** (Boulila 2019, Michel 2015)
- **Individualisation of racism** (dos Santos Pinto et al. 2022)

**MRS MOHAMMED**

Sequences from a biographical interview

**«YOU ARE THE TEACHER, YES?  
TRY!»**

## Communicating with a primary school teacher

*«We had a primary school teacher, and when I visited or when we had an appointment, if we needed to talk about a problem, I said: Please. I don't understand much German. Let's talk a little, a little Italian, let's understand together. She said (high parody voice): "No, we are not in Italy here, if you want to speak Italian, go to the Tessin (Italian-language part of Switzerland), to some place there". I said: Please. This is Switzerland and Tessin is Switzerland, not any other place, not another country, it's the same country. Yes? All people. One has to try to understand, to understand this language. You are a teacher, not only a German language teacher. With a whole lot of different @@ children @@. You are a teacher, yes? Try! I may not understand but I try to, and I am a parent and you are a teacher, yes? We both need to understand! @@ Aaarh. I can't look for, every time I meet you, for a translator?»*

## «We are not in Italy here» - (neo-)linguicism

- Context: a shared norm of valuing the official multilingualism of Switzerland
- The Italian language as the language of colonialism, language of forced migration and official language of Switzerland
  - Here: racism and (neo-)linguicism → no recognition of language ability. Parental speaking: takes place on the background of racist and (neo-)linguicist norms (Aygün-Sagdic et al. 2015; Dirim 2010)
  - ... intersected with anti-Muslim racism, norms and images with regard to family, sexism ...
  - At the same time: silence with regard to colonial history, post-colonial (forced) migration, disparagement and de-qualification of a 'post-colonial' Italian language
- Critique of structures of inequality and naming justice within the neo-linguicist language regime

## Illegitimisation of (hegemonial) language within postcolonial power relations

- In the context of Swiss postcoloniality the dichotomy hegemonial/non-hegemonial becomes relevant as hegemonial versus non-hegemonial/oppressed/ marginalised forms of knowledge
- Hegemonial knowledge becomes non-hegemonial within postcolonial epistemic orders on the intersection with class, race and dominant family norms
- Illegitimisation of the hegemonial forms of knowledge via
  - Racialisation and othering of the speakers
  - Othering of the way of speaking

## Conclusions

- A situated postcolonial view on the dichotomy ‘indigenous/hegemonic’ is needed
- this distinction itself is needed to be understood as embedded in (post-)colonial relations
- How “epistemic change” (Castro Varela 2016) can occur without “replicating the grammar of violence” (Hartman 2008, 4)?
- Struggling within aporias (Boger & Castro Varela 2021)

**Thank you!**

*Lalitha Chamakalayil*  
*[lalitha.chamakalayil@fhnw.ch](mailto:lalitha.chamakalayil@fhnw.ch)*

*Oxana Ivanova-Chessex*  
*[oxana.ivanova@phzh.ch](mailto:oxana.ivanova@phzh.ch)*

# Literaturverzeichnis

- Aygün-Sagdic, G., Bajenaru, O., & Melter, C. (2015). Gedanken zum Verhältnis von Rassismus, nationalsprachlicher Diskriminierung und Neolinguizismus. In N. Thoma & M. Knapik (Hrsg.), *Sprache und Bildung in Migrationsgesellschaften: Machtkritische Perspektiven auf ein prekarisiertes Verhältnis* (S. 109–131). transcript.
- Betz, T., Bischoff, S., Eunicke, N., Kayser, L. B. & Zink, K. (2017). *Partner auf Augenhöhe? Forschungsbefunde zur Zusammenarbeit von Familien, Kitas und Schulen mit Blick auf Bildungschancen*. Bertelsmann Stiftung.
- Butler, J. (2001/2013). *Psyche der Macht: Das Subjekt der Unterwerfung* (7. Auflage). Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Butler, J. (2006/2013). *Hass spricht: Zur Politik des Performativen*. Berlin: Suhrkamp.
- Chamakalayil, L., Ivanova-Chessex, O., Leutwyler, B., Scharathow, W. (2021)(Hg.): *Eltern und pädagogische Institutionen: Macht- und ungleichheitskritische Perspektiven*. Weinheim et al.: Beltz Juventa
- Dausien, B., Rothe, D., & Schwendowius, D. (2016). Teilhabe und Ausgrenzung als biographische Erfahrung — Einführung in eine biographiewissenschaftliche Analyseperspektive. In B. Dausien, D. Rothe, & D. Schwendowius (Hrsg.), *Bildungswege: Biographien zwischen Teilhabe und Ausgrenzung* (S. 25–69). Campus.
- Dausien, B. (2011). "Biografisches Lernen" und "Biografizität": Überlegungen zu einer pädagogischen Idee und Praxis in der Erwachsenenbildung. *Hessische Blätter für Volksbildung. Biografisches Arbeiten in der Erwachsenenbildung*, 2, 110-125.
- Dirim, İ. (2010). ‚Wenn man mit Akzent spricht, denken die Leute, dass man auch mit Akzent denkt oder so.‘ Zur Frage des (Neo-)Linguizismus in den Diskursen über die Sprache(n) der Migrationsgesellschaft. In P. Mecheril, İ. Dirim, M. Gomolla, S. Hornberg, & K. Stojanov (Hrsg.), *Spannungsverhältnisse. Assimilationsdiskurse und interkulturell-pädagogische Forschung* (S. 91–114). Waxmann.
- Fischer-Rosenthal, W., & Rosenthal, G. (1997). Warum Biographieanalyse und wie man sie macht. *Zeitschrift für Sozialisationsforschung und Erziehungssoziologie*, 17(4), 405-427.
- Fitz-Klausener, S., Schondelmayer, A.-C. & Riegel, C. (2021). Familie und Normalität: Einführende Überlegungen. In A.-C. Schondelmayer, C. Riegel & S. Fitz-Klausener (Hrsg.), *Familie und Normalität: Diskurse, Praxen und Aushandlungsprozesse* (S. 7–23). Budrich.
- Gomolla, M. (2009). Elternbeteiligung in der Schule Migration und schulischer Wandel: Elternbeteiligung (S. 21-49): Springer.
- Gomolla, M. (2011). Partizipation von Eltern mit Migrationshintergrund in der Schule. In V. Fischer & M. Springer (Hrsg.), *Handbuch Migration und Familie: Grundlagen für die Soziale Arbeit mit Familien* (S. 446–457). Wochenschau.
- Gomolla, M. & Kollender, E. (2019). Schulischer Wandel durch Elternbeteiligung? Kontinuitäten und Neuverhandlungen der Bilder von „Eltern mit Migrationshintergrund“ im politischen Diskurs der BRD. *Zeitschrift für Diversitätsforschung und -management*, 4(1–2), 28–41.
- Jergus, K. (2018). *Bildungskindheit und generationale Verhältnisse*. In K. Jergus, J. O. Krüger, & A. Roch (Hrsg.), *Elternschaft zwischen Projekt und Projektion: Aktuelle Perspektiven der Elternforschung* (S. 121–140). Springer.
- Jergus, K. (2019). Eltern als Bildungsakteure und die Familie als Bildungsort. *Kontinuität und Wandel des Verhältnisses von Familie und Bildung*. In M. Schweder (Hrsg.), *Bildung und Erziehung im Abseits: Erste Annäherungen* (S. 31–47). Beltz Juventa.
- Krüger-Potratz, M. (2013). *Vier Perspektiven der Beobachtung im Themenfeld Migration - Familie - Bildung*. In T. Geisen, T. Studer, & E. Yildiz (Hrsg.), *Migration, Familie und soziale Lage: Beiträge zu Bildung, Gender und Care* (S. 13-37). Wiesbaden: Springer VS.
- Neuenschwander, M. (2009). Schule und Familie. Aufwachsen in einer heterogenen Umwelt. In H.-U. Grunder & A. Gut (Hrsg.), *Zum Umgang mit Heterogenität in der Schule* (S. 148-168). Baltmannsweiler: Schneider-Verl. Hohengehren.
- Oelkers, N. (2012). Familialismus oder die normative Zementierung der Normalfamilie: Herausforderungen für die Kinde-r und Jugendhilfe. In K. Böllert & C. Peter (Hrsg.), *Mutter +Vater = Eltern? Sozialer Wandel, Elternrollen und Soziale Arbeit* (S. 135–154). Springer VS.
- Riegel, C. (2016). *Bildung – Intersektionalität – Othing: Pädagogisches Handeln in widersprüchlichen Verhältnissen*. Bielefeld: transcript.
- Rose, N. (2012). *Subjekt, Bildung, Text. Diskurstheoretische Anregungen und Herausforderungen für biographische Forschung*. In I. Miethe & H.-R. Müller (Hrsg.), *Qualitative Bildungsforschung und Bildungstheorie* (S. 111–129). Barbara Budrich.
- Rosenthal, G. (1995). *Erlebte und erzählte Lebensgeschichte: Gestalt und Struktur biographischer Selbstbeschreibungen*. Frankfurt am Main, New York: Campus.
- Rosenthal, G. (2011). *Interpretative Sozialforschung: Eine Einführung* (Vol. 3., aktualisierte und ergänzte Auflage). Weinheim, München: Juventa.
- Schütze, F. (1983). *Biographieforschung und narratives Interview*. *Neue Praxis*, 13(3), 283-293.
- Sieber Egger, A. & Unterweger, G. (2021). ‚Russischer Drill‘, ‚orientalische Verwöhnung‘ und ‚Schweizer Perfektion‘: White privilege und Wissensbestände von Lehrpersonen zu Familien im Schweizer Kindergarten. In L. Chamakalayil, O. Ivanova-Chessex, B. Leutwyler & W. Scharathow (Hrsg.), *Eltern und pädagogische Institutionen: Macht- und ungleichheitskritische Perspektiven*. Beltz Juventa.
- Spies, T. (2018). *Biographie, Diskurs und Artikulation*. In H. Lutz, M. Schiebel & E. Tuidor (Hrsg.), *Handbuch Biographieforschung* (S. 537–547). Springer VS.
- Steinbach, A. (2021). „Da muss von den Eltern auch wesentlich mehr Initiative kommen.“ *Diskursive Wissensordnungen zu ‚Eltern mit Migrationshintergrund‘*. In L. Chamakalayil, O. Ivanova-Chessex, B. Leutwyler & W. Scharathow (Hrsg.), *Eltern und pädagogische Institutionen: Macht- und ungleichheitskritische Perspektiven*. Beltz Juventa.